

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

---

9355/2019

**4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio assunzioni personale****Betreff:**

Bewertungsverfahren zur Feststellung der Grundsätzlichen Eignung für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften für das Lehrpersonal für den Unterricht der berufsqualifizierenden Kenntnisse, Fertigkeiten und Kompetenzen - Schuljahr 2018/2019:

Genehmigung der Ergebnisse

**Oggetto:**

Procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità sostanziale all'insegnamento nelle scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine riservata al personale docente assegnato all'insegnamento delle conoscenze, competenze e capacità tecnico-professionali – anno scolastico 2018/2019:

Approvazione dell'esito

Auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 130 vom 3.2.2015 in geltender Fassung und des Dekretes Nr. 16622/2018 ist im Schuljahr 2018/2019 an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften ein Bewertungsverfahren zur Feststellung der Grundsätzlichen Eignung für die Ausübung des Lehrberufs durchgeführt worden.

Die mit der Abwicklung des Verfahrens beauftragten Prüfungskommissionen sind mit Dekret Nr. 19142/2018 ernannt und mit Dekret 19203/2018 abgeändert und ergänzt worden.

Aufgrund des Dekretes Nr. 17819/2018 wurden **34** „Lehrpersonen für den Unterricht der berufsqualifizierenden Kenntnisse, Fertigkeiten und Kompetenzen“ von Amts wegen zum Wettbewerbsverfahren zugelassen. Davon:

- sind **5** Lehrpersonen im Sinne der Ausschreibung ermächtigt worden, die verpflichtende Teilnahme am Verfahren zu verschieben;
- sind **2** Lehrpersonen während des Schuljahres aus dem Landesdienst ausgeschieden;
- haben **2** Lehrpersonen das Bewertungsverfahren aus persönlichen Gründen abgebrochen;
- haben **25** Lehrpersonen regulär am Verfahren teilgenommen.

Dies vorausgeschickt, prüft der Direktor der Abteilung Personal anhand der übermittelten Unterlagen die Vorgehensweise der Kommissionen auf ihre Rechtmäßigkeit und

v e r f ü g t:

1. Die Vorgehensweise der Prüfungskommissionen, die mit der Durchführung des in den Prämissen genannten Bewertungsverfahrens beauftragt waren, ist für rechtmäßig befunden und damit genehmigt.

Sulla base della deliberazione della Giunta Provinciale n. 130 del 3.2.2015 e successive modifiche e del decreto n. 16622/2018 nell'anno formativo 2018/2019 presso le scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine è stata eseguita una procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità sostanziale all'insegnamento.

Le commissioni d'esame incaricate di svolgere la procedura di valutazione sono state nominate con il decreto n. 19142/2018, modificato ed integrato con decreto 19203/2018.

**34** „*docenti assegnati all'insegnamento delle conoscenze, competenze e capacità tecnico-professionali*“ sono stati ammessi d'ufficio a partecipare alla procedura di valutazione sulla base del decreto n. 17819/2018. Di questi:

- **5** docenti sono stati autorizzati, ai sensi del bando, a rinviare la partecipazione obbligatoria;
- **2** docenti si sono dimessi durante l'anno scolastico dal servizio provinciale;
- **2** docenti si hanno interrotto la partecipazione alla procedura di valutazione dimessi durante l'anno scolastico dal servizio provinciale;
- **25** docenti hanno partecipato regolarmente alla procedura di valutazione.

Tutto ciò premesso, il Direttore della Ripartizione Personale, esaminata la documentazione trasmessa dalle commissioni d'esame riguardo alla legittimità del relativo operato,

d e c r e t a:

1. È approvato, poiché ritenuto regolare e legittimo, l'operato delle commissioni d'esame incaricate di effettuare la procedura di valutazione di cui alle premesse.

2. Genehmigt ist auch das anliegende Verzeichnis jener „Lehrpersonen für den Unterricht der berufsqualifizierenden Kenntnisse, Fertigkeiten und Kompetenzen“, die im Schuljahr 2018/2019 für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften die Grundsätzliche Eignung erworben haben.
  3. Das Verzeichnis ist integrierender Bestandteil dieser Verfügung, die im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht wird.
  4. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein oder über die zertifizierte elektronische Post übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Zur Einhaltung der Frist gilt das Datum des Postaufgabestempels, wenn die Beschwerde per Post übermittelt wird, oder das Datum der Empfangsbestätigung der Mitteilung, wenn die Beschwerde über die zertifizierte elektronische Post übermittelt wird. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.
2. È inoltre approvato l'allegato elenco "del personale docente assegnato all'insegnamento delle conoscenze, competenze e capacità tecnico-professionali" che nell'anno formativo 2018/2019 hanno acquisito l'idoneità sostanziale all'insegnamento presso le scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine.
  3. L'elenco costituisce parte integrante del presente provvedimento che sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.
  4. Contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione, per lettera raccomandata con avviso di ricevimento o posta elettronica certificata. Per il rispetto del termine fanno fede la data del timbro postale di spedizione quando il ricorso è inviato a mezzo posta e la data della ricevuta di consegna del messaggio, quando il ricorso è presentato tramite posta elettronica certificata. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

4.1/gh

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Albrecht Matzneller



Nachname Name / Cognome e nome	Fach / Materia	Schule / Scuola
1 BERTOLIN MARTIN	Elektrotechnik - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
2 DE VIDO ANNA	Schönheitspflege - Fachk.u. prakt.Unterr.	Landesberufsschule Hld., Hwk. u Ind. "Zu
3 FISCHNALLER JOACHIM	Metall - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Hld., Hdw. u. Ind. "Ts
4 HELLWEGER GOTTLIEB	Maurer - Fachkunde und praktischer Unterricht	Landesberufsschule Hld., Hwk. u Ind. "Zu
5 HILBER HARALD	Kochen - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Gastgewerbe Savoy
6 HOFER JASMINE	Schönheitspflege - Fachk.u. prakt.Unterr.	Landesberufsschule Hld., Hwk. u Ind. "Zu
7 KASSEROLER EVI	Schönheitspflege - Fachk.u. prakt.Unterr.	Landesberufsschule Hld., Hwk. u Ind. "Zu
8 KASTLUNGER HELENE	Schönheitspflege - Fachk.u. prakt.Unterr.	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
9 KLOTZ PETER	EDV-Anwendungen	Landesberufsschule Schlanders
10 KUEN THOMAS	EDV-Anwendungen	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
11 MAIR ROMAN	Elektrotechnik - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
12 MITTERER ARMIN	EDV-Anwendungen	Landesberufsschule Hld., Hdw. u. Ind. "Ts
13 MOSER ALOIS	EDV-Anwendungen	Aussensektion Hauswirts.u. Ernährung Fra
14 ORTLER STEFAN	Elektrotechnik - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
15 PERNTER CHRISTA	Kochen - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Gastgewerbe Savoy
16 PIRCHER DANIEL	Elektrotechnik - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
17 PLATTNER GEORG	Elektrotechnik - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Industrie u. Handwerk
18 RAFFIN PLANKENSTEINER GABRIEL	EDV-Anwendungen	Landesberufsschule Hld., Hdw. u. Ind. "Ts
19 STAUDER EDITH	Servieren - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Handel u. Grafik "Gut
20 TELSER JOSEF	Maurer - Fachkunde und praktischer Unterricht	Landesberufsschule Schlanders
21 TORGLER TOBIAS	Metall - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Hld., Hdw. u. Ind. "Ts
22 WEGER MARKUS	Metall - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Hld., Hdw. u. Ind. "Ts
23 WEISSENSTEINER GREGOR	Zimmerer - Fachkunde und prakt. Unterricht	Berufsbildungszentrum Bruneck
24 ZANOTTO TOBIAS	Kochen - Fachkunde und prakt. Unterricht	Landesberufsschule Gastgewerbe "Hellenst
25 ZOESSMAYR JOACHIM	EDV-Anwendungen	Landesberufsschule Gastgewerbe "Hellenst



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

PACCHIANI MAURIZIO

31/05/2019

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

31/05/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Maurizio Pacchiani  
codice fiscale: TINIT-PCCMRZ62H27A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9114777  
data scadenza certificato: 09/08/2021 00.00.00*

Am 31/05/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9694243  
data scadenza certificato: 28/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 31/05/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/05/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma